

## Instructions pour le recensement des écoles de natation et de leur offre de cours

### Saisir l'organisation

Vous souhaitez enregistrer votre offre d'école de natation chez nous ? Nous vous aidons volontiers à l'aide de ce guide.

**Attention: sur la carte «Trouver une école de natation», seuls les lieux des cours sont affichés, pas l'adresse professionnelle. Pour être affiché sur la carte, au moins un cours doit être saisi.**

1. Créer un compte ou se connecter. La saisie finale de votre organisation sera activée par nos soins : du lundi au vendredi, dans les 24 heures suivant votre création. Les inscriptions faites pendant le week-end seront enregistrées le lundi suivant.
2. Dès que votre compte est activé, vous pouvez saisir votre organisation en cliquant sur «ici».

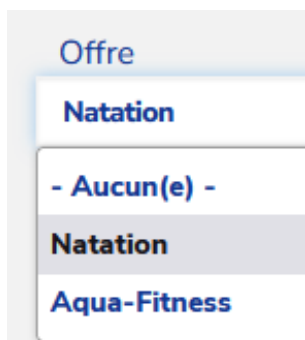
The screenshot shows the 'Mon compte' (My account) page of the swimSPORTS website. At the top, there is a navigation bar with tabs: Aperçu, Factures, Formation, Cours, Votre offre de cours, Commandes, Moyens de paiement, E-learning, Downloads, and Déconnexion. Below this, the page is divided into two main sections: 'Données Personnelles' (Personal Data) and 'Adresses de facturation et de livraison' (Billing and delivery addresses). The 'Données Personnelles' section shows the name 'Monsieur Tobias Lochmann' with a 'Modifier' button. The 'Adresses de facturation et de livraison' section shows an address 'Palduinstr. 71, 9496 Balzers, Liechtenstein' with 'Ajouter nouveau', 'Modifier', and 'X' buttons. At the bottom of the page, there is a blue banner with the text 'Pour les écoles de natation et les prestataires de cours d'aqua-fitness' and a message: 'Vous souhaitez apparaître trouvé sur notre liste de prestataires? Créez votre profil [ici](#) et saisissez votre offre de cours.' An orange arrow from the text 'ici' in the second step of the instructions points to this 'ici' link.

3. Vous saisissez dans ce tableau toutes les données de votre organisation.

Nom de l'organisation	Natation avec Tobi
Prénom et Nom de famille	Tobias Lochmann
Rue numéro, Code postal, Lieu	Schlosserstrasse 4, 8180 Bülach
Téléphone portable	
Téléphone	044 737 37 93
E-Mail	admin@swimsports.ch
URL	https://swimsports.ch
Ceci doit être une URL externe telle que <i>http://example.com</i> .	
Texte du lien	swimsports
URL	
Ceci doit être une URL externe telle que <i>http://example.com</i> .	
Texte du lien	
Langue du cours	
<input type="checkbox"/>	Deutsch
<input checked="" type="checkbox"/>	Français
<input type="checkbox"/>	Italiano

4. Sous "Offre", vous indiquez si vous proposez des cours de natation ou d'aqua-fitness. Nous vous recommandons, si vous proposez des cours de natation et d'aqua-fitness, d'ouvrir une session pour la natation et une session pour l'aqua-fitness.

Pour **les cours de natation**, vous pouvez indiquer quels niveaux de cours, quels types de cours et quels écussons sont proposés.



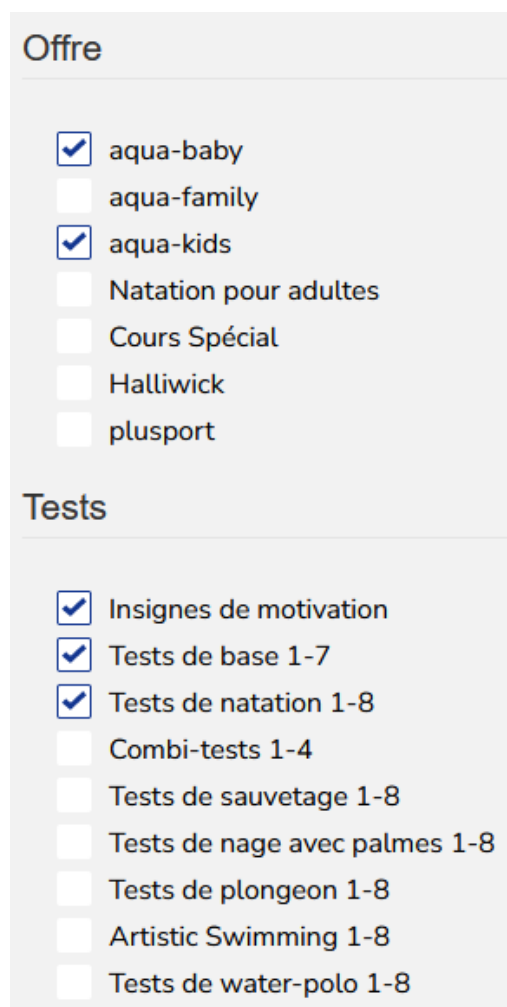
Offre

Natation

- Aucun(e) -

Natation

Aqua-Fitness



Offre

- ☒ aqua-baby
- ☐ aqua-family
- ☒ aqua-kids
- ☐ Natation pour adultes
- ☐ Cours Spécial
- ☐ Halliwick
- ☐ plusport

Tests

- ☒ Insignes de motivation
- ☒ Tests de base 1-7
- ☒ Tests de natation 1-8
- ☐ Combi-tests 1-4
- ☐ Tests de sauvetage 1-8
- ☐ Tests de nage avec palmes 1-8
- ☐ Tests de plongeon 1-8
- ☐ Artistic Swimming 1-8
- ☐ Tests de water-polo 1-8

Vous pouvez effectuer des modifications à tout moment, via l'option "modifier".

Nous recevons une notification nous indiquant que vous avez créé une école de natation et que vous devez la valider.

## Créer des cours

5. Vous pouvez maintenant créer des cours. Dans votre profil, vous trouverez l'onglet «Votre offre de cours».



**Mon compte**

Aperçu Factures Formation Cours **Votre offre de cours** Commandes Moyens de paiement E-learning Downloads Déconnexion

**Données Personnelles** **Adresses de facturation et de livraison**

**Données Personnelles** Modifier

Monsieur  
Tobias Lochmann

**Nom** Ajouter nouveau

Palduinstr. 71, 9496 Balzers , Liechtenstein Modifier X

**Pour les écoles de natation et les prestataires de cours d'aqua-fitness**

ici

Nom du club/de l'association	Publié	
Natation avec Tobì	Non	Modifier ▾

Cliquer sur «Ajouter un cours»



**Mon compte**

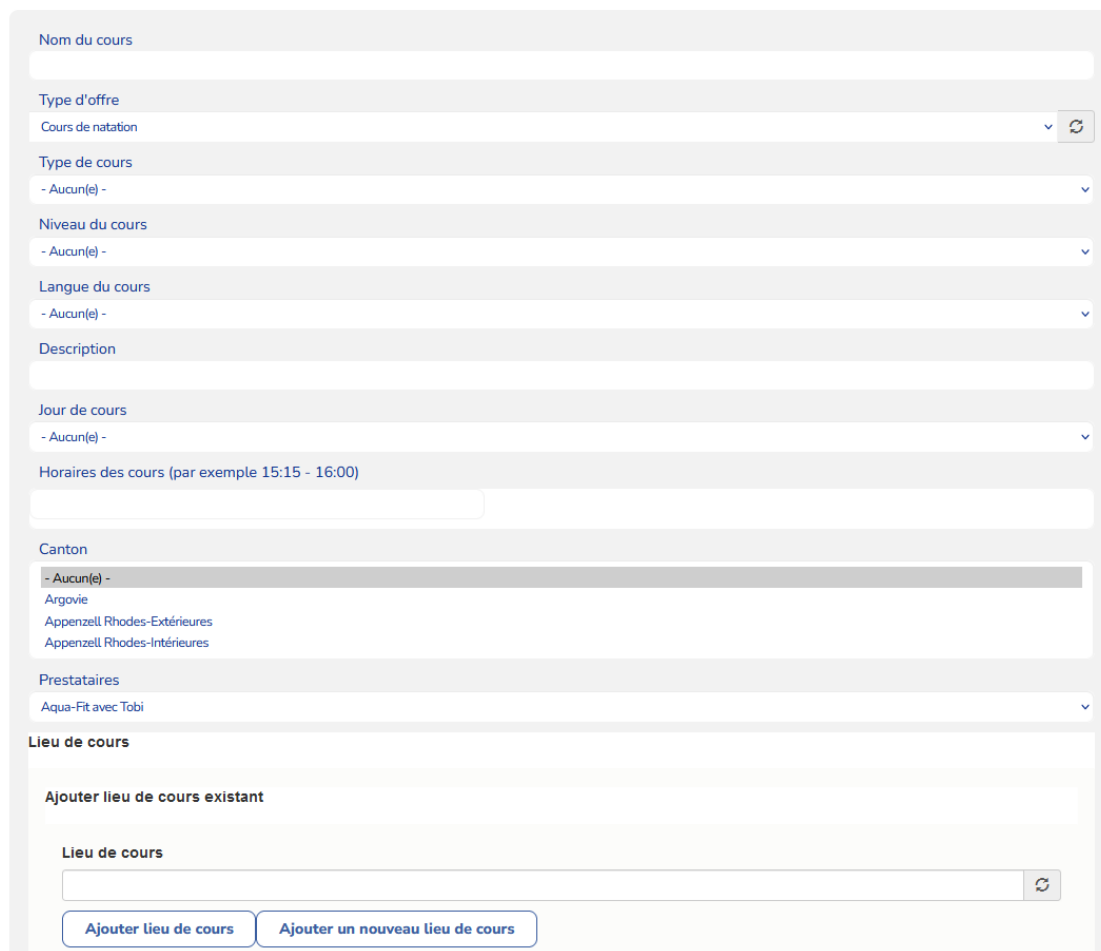
[Aperçu](#) [Factures](#) [Formation](#) [Cours](#) **[Votre offre de cours](#)** [Commandes](#) [Moyens de paiement](#) [E-learning](#) [Downloads](#) [Déconnexion](#)

[Ajouter un cours](#)

**Vous n'avez pas encore ajouté de cours.**

Vous serez redirigé vers le tableau de saisie suivant. Vous pourrez y saisir toutes les données relatives au cours.

## Cours



Nom du cours

Type d'offre  
Cours de natation

Type de cours  
- Aucun(e) -

Niveau du cours  
- Aucun(e) -

Langue du cours  
- Aucun(e) -

Description

Jour de cours  
- Aucun(e) -

Horaires des cours (par exemple 15:15 - 16:00)

Canton  
- Aucun(e) -  
Argovie  
Appenzell Rhodes-Extérieures  
Appenzell Rhodes-Intérieures

Prestataires  
Aqua-Fit avec Tobì

Lieu de cours

Ajouter lieu de cours existant

Lieu de cours

[Ajouter lieu de cours](#) [Ajouter un nouveau lieu de cours](#)

6. Dans ce tableau, vous saisissez toutes les données du cours

The screenshot shows a form for creating a new swimming course. The fields are as follows:

- Nom du cours:** Ecrevisse
- Type d'offre:** Cours de natation
- Type de cours:** Natation pour enfants
- Niveau du cours:** Tests de base 1-7
- Langue du cours:** Français
- Description:** (empty text area)
- Jour de cours:** - Aucun(e) -
- Horaires des cours (par exemple 15:15 - 16:00):** 15:15 - 16:00
- Canton:** Vaud, Valais, Zoug, Zurich (Zurich is selected)
- Prestataires:** Natation avec Tobì
- Lieu de cours:**
  - A table with one row: 

Nom	Modifier
Hallenbad City Zürich	Retirer
  - Link: Ajouter lieu de cours existant
  - Search field: Lieu de cours
  - Buttons: Ajouter lieu de cours, Ajouter un nouveau lieu de cours
- Lieu:** Zürich

7. Dans le champ «Lieu du cours», vous pouvez chercher dans la liste déroulante si le lieu de cours existe déjà et le sélectionner en choisissant l'option «Ajouter lieu de cours»

This close-up shows the 'Lieu de cours' search field. An orange arrow points from the text 'Ajouter lieu de cours' in the instruction above to the button labeled 'Ajouter lieu de cours' below the search field.

8. Si le lieu de cours n'existe pas encore, vous pouvez le faire en cliquant sur «Ajouter un nouveau lieu de cours».

Lieu de cours

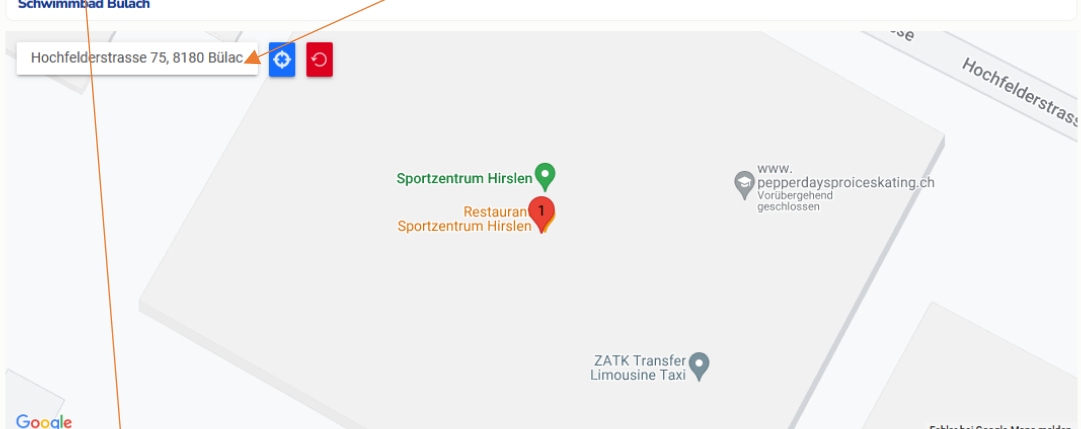
[Ajouter lieu de cours](#) [Ajouter un nouveau lieu de cours](#)

Dans le tableau suivant, saisissez le nom du lieu de cours et, dans le champ d'adresse de la carte, l'adresse du lieu de cours. Dès que vous avez tout saisi, cliquez sur le bouton «Créer lieu de cours» pour créer le lieu de cours.

Lieu de cours

Nom  
**Schwimmbad Bülach**

Hochfelderstrasse 75, 8180 Bülach



Location

Latitude  
**47.52192661734361**

Longitude  
**8.525663499999995**

[Créer lieu de cours](#) [Annuler](#)

9. Après l'enregistrement, vous avez saisi avec succès votre premier cours.